

# Achtung! Attention! Attenzione!



## Schweinepest in Europa

Speisereste nur in Abfalleimer –  
Wildschweine vor gefährlicher  
Schweinepest schützen.



## Swine fever in Europe

Food scraps in waste bin only – protect  
wild pigs from dangers of swine fever.



## Peste porcine en Europe

Jeter les restes de repas uniquement  
dans des poubelles. Protéger les  
sangliers du danger de la peste porcine.



## La peste suina in Europa

Gettare i resti alimentari soltanto nella  
pattumiera – proteggere i cinghiali dal  
pericolo della peste suina.



[www.blv.admin.ch/asp-info](http://www.blv.admin.ch/asp-info)

Vertrieb / Distribution / Distribuzione / Distribution  
[www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)  
[www.publicationsfederales.admin.ch](http://www.publicationsfederales.admin.ch)  
[www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch)

Art.-Nr./No d'art./N. art/No: 341.301.1.DFIE





# Peste suina africana (PSA)

## Raccomandazioni per gli allevatori di suini

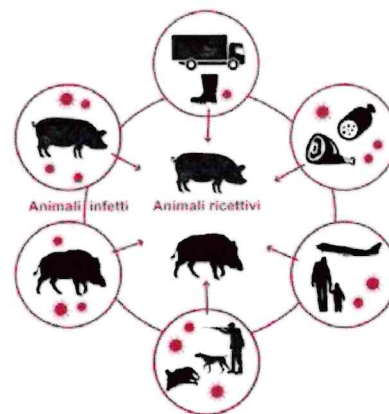
### Di cosa si tratta

Attualmente sussiste un rischio elevato che la Peste Suina Africana (PSA) arrivi in Svizzera. Si tratta di una malattia di origine virale altamente contagiosa ai sensi della Legge e Ordinanza Federale sulle Epizootie (LFE, OFE). In caso venisse riscontrata in suini domestici, sono previste misure incisive al fine di evitare la propagazione della malattia. Fin d'ora è fondamentale implementare le misure di biosicurezza nelle aziende.

### Come si trasmette

Il virus può entrare in allevamento attraverso l'acquisizione di suini o il contatto con suini selvatici infetti. Superfici contaminate quali mezzi di trasporto, indumenti, stivali, attrezzi, possono veicolare il virus. L'agente patogeno rimane infettivo per mesi nell'ambiente, nelle carni e sottoprodotti (salumi, carni crude o poco cotte), e nelle carcasse degli animali infetti. La somministrazione di scarti alimentari ai suini, vietata per legge, costituisce quindi un elevato rischio sanitario.

Immagine: USAV (Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria)



### Raccomandazioni di comportamento

- Le recinzioni devono essere costruite in modo tale da impedire il contatto con suini selvatici. È richiesta una doppia recinzione, di cui l'esterna di altezza minima di 1.5 mt, interrata per 20 cm. La distanza tra le due barriere deve essere di almeno 1.5 mt.
- È vietato foraggiare i suini con resti alimentari.
- Mettere in atto misure di costante lotta alle specie nocive come topi e ratti.
- Gli oggetti d'uso, il foraggio, il materiale per la lettiera devono essere conservati in modo da non essere raggiungibili agli animali selvatici.
- Introdurre nuovi animali unicamente se provenienti da aziende registrate e sicure attuando misure di biosicurezza durante il trasporto.
- Limitare l'entrata in azienda al personale strettamente necessario. Vietare l'accesso alla stalla a persone estranee.
- Prevedere un abbigliamento dedicato all'interno dell'allevamento (stivali, tuta da lasciare sul posto, eventuali usa e getta). Accedere alla stalla solo con indumenti e stivali puliti e idonei.

\*Lista aggiornata di Paesi a rischio



Pagina sulla PSA dell'Ufficio del veterinario cantonale



In caso di dubbi sullo stato di salute, o di morte improvvisa in maiali domestici o di allevamento, contattare immediatamente il proprio veterinario aziendale. Per domande di carattere generale contattare l'UVC all'indirizzo [pestesuina@ti.ch](mailto:pestesuina@ti.ch) o telefonando allo 091 814 41 08.